



Instructions For Use

DA Brugsanvisning
DE Gebrauchsanweisung
EL Οδηγίες χρήσης
ES Instrucciones de uso
FR Mode d'emploi
IT Istruzioni per l'uso
KO 사용 지침
NL Gebruiksaanwijzing
PL Instrukcja obsługi
PT Instruções de utilização
SV Bruksanvisning
ZH 使用说明

TrapEase® | EN

EN | TrapEase® Single and Quad Chamber Polyp Traps

Intended Use:

TrapEase® polyp traps are intended for use in suction retrieval of endoscopically removed polyps.

Warnings and Precautions:

Do not re-use.

Directions for Use:

- To capture specimen, connect suction system tubing to center port of TrapEase.
- Connect outside port tube to endoscope suction port.
- For Quad Chamber Polyp Trap only:
 - Align lid arrow directly over position #1.
 - After the first tissue acquisition is complete, align lid arrow over the immediate open position for normal suctioning.
 - To capture second specimen, align lid directly over position #2. Continue this process to collect additional specimens in positions #3 and #4.
- When tissue acquisition is complete, disconnect tubing from endoscope and suction system.
- To begin specimen removal, remove lid from the polyp trap.
- Remove specimen(s) from screen shelf per customary method and place each in fixative container.
- Fixative containers and specimens are ready for transport to pathology.

Product Disposal:

After use, this product may be a potential biohazard. Handle and dispose of in accordance with accepted medical practice and applicable local, state and federal laws and regulations.

TrapEase® | DA

DA | TrapEase® enkelt- og firkammer polyppbeholdere

Beregnet brug:

TrapEase® polyppbeholdere er beregnet til opsugning af polypper, der er fjernet ved hjælp af et endoskop.

Advarsler og forholdsregler:

Må ikke genbruges.

Brugsanvisninger:

- For at tage en prøve forbindes sugesystemet til den midterste port på TrapEase.
- Forbind den ydre portslange til endoskopets sugoport.
- Kun for firkammer polyppbeholdere:
 - Indret pilen på låget med position nr. 1.
 - Efter den første prøvetagning flyttes lågets pil over den næste åbne position for normal sugning.
 - Indret låget direkte over position nr. 2 for at tage den næste prøve. Fortsæt med indsamling af prøver i positionerne 3 og 4.
- Efter prøvetagningen kobles slangen fra endoskopet og sugesystemet.
- Begynd fjernelsen af prøven ved at fjerne polyppbeholderens låg.
- Fjern prøven/prøverne fra skærmen med en passende metode, og anbring hver prøve i en fikseringsbeholder.
- Fikseringsbeholderne og prøverne er nu klar til transport til patologisk afdeling.

Bortskaffelse af produktet:

Efter brug kan dette produkt udgøre en biologisk fare. Håndter og bortskaf produktet i overensstemmelse med gængs praksis samt gældende lokal lovgivning og regler.

TrapEase® | DE

DE | TrapEase® Polypenfallen mit einer oder vier Kammern

Bestimmungsgemäße Verwendung:

TrapEase® Polypenfallen werden zum Sammeln endoskopisch entfernter Polypen verwendet.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen:

Nicht wiederverwenden.

Gebrauchsanweisung:

- Zum Auffangen einer Probe schließen Sie den Schlauch des Absaugsystems am Einlass in der Mitte von TrapEase an.
- Verbinden Sie den Schlauch am äußeren Einlass mit dem Absaug-Anschluss des Endoskops.
- Nur bei der Polypenfälle mit vier Kammern:
 - Bringen Sie den Pfeil am Deckel in die Position 1.
 - Wenn die Entnahme der ersten Gewebeprobe abgeschlossen ist, bringen Sie den Pfeil am Deckel in die geöffnete Position zum normalen Absaugen.
 - Zur Entnahme der zweiten Probe bringen Sie den Deckel in die Position 2. Gehen Sie für weitere Proben analog vor, indem Sie den Deckel in die Positionen 3 und 4 bringen.
- Wenn die Gewebeentnahme abgeschlossen ist, trennen Sie die Schläuche vom Endoskop und vom Absaugsystem ab.
- Zur Entnahme der Probe entfernen Sie zunächst den Deckel von der Polypenfälle.
- Entnehmen Sie die Probe(n) wie gewohnt vom Gitter und geben Sie diese jeweils in einen Behälter mit Fixativ.
- Die Behälter mit Fixativ und die Proben sind bereit für den Transport zur Pathologie.

Entsorgung des Produkts:

Nach Gebrauch kann dieses Produkt eine potenzielle biologische Gefahrenquelle darstellen. Das Produkt ist gemäß den medizinischen Grundsätzen und den entsprechenden Vorschriften der Kommunen, der Länder oder des Bundes handzuhaben bzw. zu entsorgen.

TrapEase® | EL

EL | Παγίδες πολυπόδων μονού και τετραπλού θαλάμου TrapEase®

Ενδεικνυμένη χρήση:

Οι παγίδες πολυπόδων TrapEase® προορίζονται για χρήση κατά την ανάκτηση δια της αναρρόφησης πολυπόδων που αφαιρούνται ενδοσκοπικά.

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις:

Μην επαναχρησιμοποιείτε.

Οδηγίες χρήσης:

- Για τη λήψη δείγματος, συνδέστε τη σωλήνωση του συστήματος αναρρόφησης στην κεντρική θύρα του TrapEase.
- Συνδέστε τη σωλήνωση της εξωτερικής θύρας με τη θύρα αναρρόφησης του ενδοσκοπίου.
- Μόνο για την παγίδα πολυπόδων τετραπλού θαλάμου:
 - Ευθυγραμμίστε το βέλος του κατακόρυφου απευθείας πάνω από τη θέση αρ. 1.
 - Μετά την ολοκλήρωση της πρώτης λήψης ιστού, ευθυγραμμίστε το βέλος του κατακόρυφου πάνω από την αμέσως επόμενη ανοικτή θέση για κανονική αναρρόφηση.
 - Για τη λήψη δεύτερου δείγματος, ευθυγραμμίστε το καπάκι απευθείας πάνω από τη θέση αρ. 2. Συνεχίστε αυτή τη διαδικασία για να συλλέξετε πρόσθετα δείγματα στις θέσεις αρ. 3 και αρ. 4.
- Όταν ολοκληρωθεί η λήψη ιστού, αποσυνδέστε τη σωλήνωση από το ενδοσκόπιο και το σύστημα αναρρόφησης.
- Για να ξεκινήσετε την αφαίρεση δείγματος, αφαιρέστε το καπάκι από την παγίδα πολυπόδων.
- Αφαιρέστε το ή τα δείγματα από το ράφι σύμφωνα με τη συνήθη μέθοδο και τοποθετήστε κάθε δείγμα στο δοχείο στερεωτικού.
- Τα δοχεία στερεωτικού και τα δείγματα είναι έτοιμα για μεταφορά στην παθολογοανατομία.

Απόρριψη προϊόντος:

Μετά τη χρήση, αυτό το προϊόν ενδέχεται να είναι δυνητικά βιοεπικίνδυνο. Χειρσιτείτε και απορρίψτε το σύμφωνα με την αποδεκτή ιατρική πρακτική και τους ισχύοντες τοπικούς, κρατικούς και ομοσπονδιακούς νόμους και κανονισμούς.

TrapEase® | ES

ES | Colectores de pólipos de una cámara y cuatro cámaras TrapEase®

Uso previsto:

Los colectores de pólipos TrapEase® están diseñados para extraer por aspiración los pólipos extirpados con endoscopia.

Advertencias y precauciones:

No reutilice el producto.

Modo de empleo:

- Para capturar el espécimen, conecte el tubo del sistema de aspiración a la toma central del TrapEase.
- Conecte el tubo de la toma exterior a la toma de aspiración del endoscopio.
- Para el colector de pólipos de cuatro cámaras solamente:
 - Alinee la flecha de la tapa directamente sobre la posición 1.
 - Tras finalizar la primera adquisición de tejido, alinee la flecha de la tapa sobre la posición abierta inmediata para la aspiración normal.
 - Para capturar el segundo espécimen, alinee la tapa directamente sobre la posición 2. Continúe este proceso para recoger especímenes adicionales en las posiciones 3 y 4.
- Tras finalizar la adquisición de tejido, desconecte el tubo del endoscopio y del sistema de aspiración.
- Para comenzar a extraer el espécimen, retire la tapa del colector de pólipos.
- Extraiga el espécimen del estante de la pantalla mediante el método acostumbrado y coloque cada espécimen en un recipiente con fijador.
- Los recipientes con fijador y los especímenes están preparados para transportarse al laboratorio de anatomía patológica.

Eliminación del producto:

Después de su uso, este producto puede constituir un peligro biológico. Manipúlelo y deséchelo de acuerdo con la práctica médica aceptada y con la normativa pertinente.

TrapEase® | FR

FR | Pièges à polypes simple et quadruple chambre TrapEase®

Utilisation prévue :

Les pièges à polypes TrapEase® sont destinés à être utilisés dans les procédures de récupération par aspiration des polypes excisés sous endoscopie.

Avvertissements et précautions :

Ne pas réutiliser.

Mode d'emploi :

- Pour capturer un échantillon, raccorder la tubulure du système d'aspiration sur le port central du TrapEase.
- Raccorder le tube du port externe au port d'aspiration de l'endoscope.
- Pour le piège à polypes quadruple chambre uniquement :
 - Aligner la flèche du couvercle directement sur la position 1.
 - Lorsque la première acquisition de tissu est terminée, aligner la flèche du couvercle sur la position ouverte successive pour l'aspiration normale.
 - Pour capturer un deuxième échantillon, aligner le couvercle directement sur la position 2. Continuer de cette façon pour prélever des échantillons supplémentaires aux positions 3 et 4.
- Lorsque l'acquisition du tissu est terminée, débrancher la tubulure de l'endoscope et du système d'aspiration.
- Pour commencer à retirer l'échantillon, enlever le couvercle du piège à polypes.
- Retirer le ou les échantillons du support de l'écran selon la méthode habituelle et placer chacun d'entre eux dans le récipient de fixateur.
- Les récipients de fixateur et les échantillons sont prêts pour le transport au laboratoire de pathologie.

Mise au rebut du produit :

Après utilisation, ce produit présente un risque biologique potentiel. Manipuler et mettre au rebut selon les bonnes pratiques médicales et conformément aux lois et réglementations locales, nationales et fédérales en vigueur.

TrapEase® | IT

IT | Contenitori monocamera e quadricamera per la raccolta di polipi TrapEase®

Uso previsto:

I contenitori per la raccolta di polipi TrapEase® sono previsti per il recupero mediante aspirazione di polipi rimossi endoscopicamente.

Avvertenze e precauzioni:

Non riutilizzare.

Istruzioni per l'uso:

- Per prelevare un campione, collegare il tubo del sistema di aspirazione alla porta centrale di TrapEase.
- Collegare il tubo della porta esterna alla porta di aspirazione dell'endoscopio.
- Solo contenitori quadricamera per la raccolta di polipi:
 - Portare la freccia sul coperchio in corrispondenza della posizione 1.
 - Completato il prelievo del primo campione, portare la freccia sul coperchio in corrispondenza della posizione aperta successiva per la normale aspirazione.
 - Per prelevare il secondo campione, portare il coperchio direttamente sulla posizione 2. Continuare questa procedura per prelevare ulteriori campioni in corrispondenza delle posizioni 3 e 4.
- Completato il prelievo dei campioni istologici, scollegare il tubo dall'endoscopio e dal sistema di aspirazione.
- Per iniziare la rimozione dei campioni, togliere il coperchio dal contenitore per la raccolta dei polipi.
- Rimuovere i campioni dallo scomparto secondo il metodo consueto e inserirli nel contenitore del fissante.
- I contenitori di fissante e i campioni sono pronti per essere consegnati al laboratorio di patologia.

Smaltimento del prodotto:

Dopo l'uso, questo prodotto può rappresentare un rischio biologico. Esso deve essere maneggiato e smaltito secondo le pratiche mediche accettate e le normative applicabili a livello locale, regionale e statale.

TrapEase® | KO

KO | TrapEase® 단일 챔버 및 4 챔버 폴립 트랩

용도:
TrapEase® 폴립 트랩은 내시경을 이용해 제거된 용종의 흡입 회수용으로 사용됩니다.

경고 및 주의 사항:
제사용하지 마십시오.

- 사용 지침:**
- 검체 채취를 위해 흡입 시스템 튜브를 TrapEase의 중앙 포트에 연결합니다.
 - 외부 포트 튜브를 내시경 흡입 포트에 연결합니다.
 - 4 챔버 폴립 트랩인 해당:
 - 덮개의 화살표를 1번 위치에 직접 정렬합니다.
 - 첫 번째 조직 채취가 완료되면, 경상 흡입을 위해 덮개의 화살표를 인접한 개방 위치에 정렬합니다.
 - 두 번째 검체 채취를 위해 덮개를 직접 2번 위치에 정렬합니다. 이 절차를 계속해 3번 위치 및 4번 위치의 검체를 추가로 채집합니다.
 - 조직 채취가 완료되면 튜브를 내시경 및 흡입 시스템에서 분리합니다.
 - 검체 제거를 시작하기 위해 덮개를 폴립 트랩에서 제거합니다.
 - 관행에 따라 검체를 산별 선반에서 제거하고 각 검체를 고정액 용기에 넣습니다.
 - 고정액 용기와 검체를 병리학실로 운반할 준비가 되었습니다.

제품 폐기:
사용 후 이 제품에는 생물학적 위험이 있을 수 있습니다. 승인된 의료 관행 그리고 해당 지역, 주, 연방 법률과 규정에 따라 취급하고 폐기하십시오.

TrapEase® | NL

NL | TrapEase® Poliepvangers met één en vier kamers

Beoogd gebruik:
TrapEase® poliepvangers zijn bedoeld voor gebruik bij het afzuigen van endoscopisch verwijderde poliepen.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen:
Niet opnieuw gebruiken.

- Gebruiksaanwijzing:**
- Om het monster te verzamelen sluit u de slang van het afzuigstelsel aan op de middelste poort van TrapEase.
 - Sluit de slang van de buitenste poort aan op de afzuigpoort van de endoscoop.
 - Alleen bij poliepvangers met vier kamers:
 - Plaats de pijl op het deksel recht boven positie #1.
 - Nadat het eerste monster verzameld is, plaats u de pijl op het deksel boven de onmiddellijk geopende positie voor normale afzuiging.
 - Om het tweede monster te verzamelen plaats u de deksel recht boven positie #2. Ga op deze manier verder om aanvullende monsters te verzamelen in de posities #3 en #4.
 - Als de weefselverzameling voltooid is, koppelt u de slang los van de endoscoop en het afzuigstelsel.
 - Verwijder het deksel van de poliepvanger om te beginnen met het verwijderen van de monsters.
 - Verwijder de monster(s) uit het zweefkastje volgens de gebruikelijke methode en plaats elk monster in een houder met fixatief.
 - De houders met fixatief en monsters zijn nu gereed voor transport naar de pathologieafdeling.

Afvoer van het product:
Na gebruik kan dit product mogelijk biologisch gevaarlijk zijn. Hanteren en afvoeren in overeenstemming met gangbare medische praktijken en geldende lokale en nationale wet- en regelgeving.

TrapEase® | PL

PL | Jednokomorowe i czterokomorowe pułapki na polipy

Przeznaczenie:
Pułapki na polipy TrapEase® przeznaczone są do stosowania przy odsysaniu polipów usuniętych metodą endoskopową.

Ostrzeżenia i środki ostrożności:
Nie używać ponownie.

- Sposób użycia:**
- W celu pobrania próbki, należy podłączyć rurkę systemu odsysania do środkowego portu urządzenia TrapEase.
 - Podłączyć rurkę portu zewnętrznego do portu ssącego endoskopu.
 - Tylko w przypadku czterokomorowej pułapki na polipy:
 - Ustawić strzałkę pokrywy bezpośrednio na pozycji nr 1.
 - Po zakończeniu pobierania pierwszej tkanki, należy ustawić strzałkę pokrywy na sąsiedniej pozycji otwartej, umożliwiającą normalne odsysanie.
 - Aby pobrać drugą próbkę, należy ustawić pokrywkę bezpośrednio na pozycji nr 2. Kontynuować tę procedurę, aby pobrać dodatkowe próbki na pozycjach nr 3 i nr 4.
 - Po zakończeniu pobierania próbek, odłączyć rurkę od endoskopu i systemu odsysania.
 - Aby rozpocząć wyjmowanie próbek, należy zdjąć pokrywkę z pułapki na polipy.
 - Zdjąć próbki z pojemników siatkowych stosując typową metodę i umieścić każdą z nich w pojemniku ze środkiem utrwalającym.
 - Pojemniki ze środkiem utrwalającym i próbkami są gotowe do dostarczenia do zakładu patologii.

Utylizacja produktu:
Po użyciu produkt może stanowić zagrożenie biologiczne. Produkt należy stosować i utylizować zgodnie z przyjętą praktyką medyczną i odpowiednimi przepisami prawa lokalnego, wojewódzkiego i krajowego.

TrapEase® | PT

PT | Recipientes para pólipos de câmara única e quatro câmaras TrapEase®

Utilização prevista:
Os recipientes para pólipos TrapEase® destinam-se a utilização na extração por aspiração de pólipos removidos por via endoscópica.

Avisos e precauções:
Não reutilizar.

- Instruções de utilização:**
- Para capturar a amostra, ligue a tubagem do sistema de aspiração à porta central do TrapEase.
 - Anslut det yttre uttagets slang till endoskopets suguttag.
 - Endast för polypfålla med fyra kammar:
 - Rikta in lockets pil direkt över position nr 1.
 - När det första vävnadsprovet har tagits, rikta in lockets pil över det omedelbart öppna läget för normal sugning.
 - För att ta det andra provet, rikta in locket direkt över position nr 2. Fortsätt denna process för att ta ytterligare prover i position nr 3 och 4.
 - När provtagning av vävnad är klar ska slangen kopplas loss från endoskopet och sugsystemet.
 - För att börja ta ut prover, avlägsna locket från polypfållan.
 - Ta ut prover från näthyllan enligt gängse metod och placera dem i fixativbehållare.
 - Fixativbehållare och prover är redo för transport till patologi.
 - Depois de concluir a recolha do tecido, desligue a tubagem do endoscópio e do sistema de aspiração.
 - Para iniciar a remoção da amostra, retire a tampa do recipiente para pólipos.
 - Ta ut prover från näthyllan enligt gängse metod och placera dem i fixativbehållare.
 - Os recipientes do fixador e as amostras estão prontos para serem transportados para a patologia.

Eliminação do produto:
Após ser utilizado, este produto pode tornar-se num potencial risco biológico. Manuseie e elimine o produto em conformidade com as práticas médicas aceites e com a legislação e regulamentação nacional, regional e local em vigor.

TrapEase® | SV

SV | TrapEase® Polypfällor med en och fyra kammare

Avsedd användning:
TrapEase® Polypfällor är avsedda för användning vid suguttagning av endoskopiskt avlägsnade polyper.

Varningar och försiktighetsåtgärder:
Får ej återanvändas.

- Procedur:**
- För provtagning ska sugsystemets slang anslutas till mittuttaget på TrapEase.
 - Anslut det yttre uttagets slang till endoskopets suguttag.
 - Endast för polypfålla med fyra kammar:
 - Rikta in lockets pil direkt över position nr 1.
 - När det första vävnadsprovet har tagits, rikta in lockets pil över det omedelbart öppna läget för normal sugning.
 - För att ta det andra provet, rikta in locket direkt över position nr 2. Fortsätt denna process för att ta ytterligare prover i position nr 3 och 4.
 - När provtagning av vävnad är klar ska slangen kopplas loss från endoskopet och sugsystemet.
 - För att börja ta ut prover, avlägsna locket från polypfållan.
 - Ta ut prover från näthyllan enligt gängse metod och placera dem i fixativbehållare.
 - Fixativbehållare och prover är redo för transport till patologi.

Kassering av produkten:
Efter användning kan denna produkt utgöra en smittrisk. Hantera och kassera produkten enligt medicinsk praxis och gällande lokala, statliga och EU-lagar och bestämmelser.

TrapEase® | ZH

ZH | TrapEase® 单腔和四腔息肉圈套

设计用途:
TrapEase® 息肉圈套设计用于吸取通过内窥镜切除的息肉。

警告和注意事项:
请勿重复使用。

- 使用说明:**
- 要采集样本，将抽取系统的导管连接到 TrapEase 的中央接头。
 - 将外部接头导管连接到内窥镜抽吸口。
 - 仅适用于四腔息肉圈套:
 - 将盖子上的箭头对准位置 #1 的上方。
 - 完成采集第一个组织后，将盖子上的箭头对准正常抽吸口位置的正上方。
 - 要采集第二个样本，将盖子直接对准位置 #2 的上方。继续此过程，收集位置 #3 和 #4 的更多样本。
 - 完成采集组织后，从内窥镜和抽取系统断开导管。
 - 要开始取出样本，从息肉圈套上取下盖子。
 - 按照习惯法，从标本架上取出样本，然后将每个样本放入固定剂容器中。
 - 固定剂容器和样本现已准备就绪送往进行病理检查。

产品处理:
该产品在使用后可能具有潜在生物危害。根据被普遍接受的医疗实践和适用的当地、州和联邦法律和法规处理和处置产品。

EN Symbols Glossary for EndoChoice® Products **DA** Symbolordliste for Endochoice®-produkter **DE** Symbol-Glossar für EndoChoice® Produkte **EL** Γλωσσάρι συμβόλων για τα προϊόντα EndoChoice® **ES** Glosario de símbolos de productos EndoChoice® **FR** Glossaire des symboles pour les produits EndoChoice® **IT** Glossario dei simboli per i prodotti EndoChoice® **KO** EndoChoice® 제품용 기호용어집 **NL** Overzicht van symbolen voor EndoChoice®-producten **PL** Słownik symboli stosowanych w produktach EndoChoice® **PT** Glossário de símbolos de produtos EndoChoice® **SV** Symbolordlista för EndoChoice®-produkter **ZH** EndoChoice®产品的符号词汇表

EN Consult Instructions for Use **DA** Se brugsanvisningen **DE** Gebrauchsanweisung beachten **EL** Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες χρήσης **ES** Consulte las instrucciones de uso **FR** Consultez les instructions d'utilisation **IT** Consultare le istruzioni per l'uso **KO** 사용 지침 문의 **NL** Se brugsanvisning **PL** Instrukcja obsługi **PT** Consultar as instruções de utilização **SV** Se bruksanvisning **ZH** 请参考使用说明书

EN Date of Manufacture **DA** Fremstillingsdato **DE** Herstellungsdatum **EL** Ημερομηνία κατασκευής **ES** Fecha de fabricación **FR** Date de fabrication **IT** Data di produzione **KO** 제조일자 **NL** Fremstillingsdato **PL** Data produkcji **PT** Data de fabrico **SV** Tillverkningsdatum **ZH** 生产日期

EN Manufacturer **DA** Producent **DE** Hersteller **EL** Κατασκευαστής **ES** Fabricante **FR** Fabricant **IT** Produttore **KO** 제조업체 **NL** Fabrikant **PL** Producent **PT** Fabricante **SV** Tillverkare **ZH** 生产厂家

EN Lot Number **DA** Partnummer **DE** Losnummer **EL** Αριθμός партиδας **ES** Número de lote **FR** Numéro de lot **IT** Numero di lotto **KO** 제조 번호 **NL** Partnummer **PL** Numer serii **PT** Número de Lote **SV** Lotnummer **ZH** 批号

EN Catalog number **DA** Katalognummer **DE** Katalognummer **EL** Αριθμός καταλόγου **ES** Número de catálogo **FR** Référence catalogue **IT** Numero di catalogo **KO** 카탈로그 번호 **NL** Katalognummer **PL** Numer katalogowy **PT** Número de catálogo **SV** Katalognummer **ZH** 目录号

EN Authorized representative in the European community **DA** Autoriseret repræsentant i EU **DE** Autorisierte Vertretung in der Europäischen Gemeinschaft **EL** Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα **ES** Representante autorizado en la CE **FR** Représentant agréé dans l'Union européenne **IT** Rappresentante autorizzato per la Comunità europea **KO** 유럽 공동체의 승인 대리점 **NL** Autoriseret repræsentant i EU **PL** Autoryzowany przedstawiciel na terenie Unii Europejskiej **PT** Representante autorizado na Comunidade Europeia **SV** Auktoriserad representant i den Europeiska gemenskapen **ZH** 欧洲共同体的授权代表

EN Use-by Date **DA** Anvendes senest **DE** Haltbar bis **EL** Ημερομηνία λήξης **ES** Fecha de caducidad **FR** Utiliser avant **IT** Usare entro **KO** 사용 주체 **NL** Anvendes senest **PL** Zuzyc do **PT** Usar até **SV** Använd före **ZH** 使用期限

EN Do not use if package is damaged **DA** Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget **DE** Bei beschädigter Packung nicht verwenden **EL** Μην χρησιμοποιήσετε εάν η συσκευασία παρουσιάζει ζημιά **ES** No utilice el producto si el envase está dañado **FR** Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé **IT** Non utilizzare se la confezione è danneggiata **KO** 포장 손상 시 사용하지 마십시오 **NL** Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is **PL** Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone **PT** Não utilizar se a embalagem estiver danificada **SV** Får inte användas om förpackningen är skadad **ZH** 如果包装已破损，请勿使用。

EN Federal (USA) Law restricts this device to sale by or on the order of a physician **DA** Ifølge amerikansk (USA) lovgivning må denne enhed kun sælges af en læge eller efter ordination af en læge **DE** In den USA darf dieses Gerät per Gesetz nur durch einen Arzt oder auf Anordnung eines Arztes verkauft werden **EL** Ο ομοσπονδιακός νόμος (των ΗΠΑ) επιτρέπει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού **ES** Las leyes federales estadounidenses limitan la venta de este dispositivo a médicos o por prescripción facultativa **FR** La loi fédérale des États-Unis limite la vente de ce dispositif à un médecin ou sur prescription de ce dernier **IT** Le leggi federali degli Stati Uniti limitano la vendita di questo dispositivo ai soli medici o su prescrizione medica **KO** 주의: 이 연방법에서는 의사의 지시에 따라 또는 의사만이 본 장비를 판매하도록 제한하고 있습니다 **NL** Voorzichtig: Volgens federale wetgeving (in de VS) mag dit apparaat alleen verkocht worden door of op voorschrift van een arts **PL** Przepisy federalne (USA) niniejsze urządzenie może być sprzedawane wyłącznie lekarzom lub na ich zamówienie **PT** A legislação federal (EUA) restringe a venda deste dispositivo a médicos ou por ordem destes **SV** Federal lag (USA) begränsar denna enhet till försäljning av eller på ordning av en läkare **ZH** 注意: 美国联邦法律限制由医生或根据医嘱销售本设备

EN Non Sterile **DA** Ikke-steril **DE** Nicht-steril **EL** Μη αποστειρωμένο **ES** No estéril **FR** Non stérile **IT** Non sterile **KO** 미멸균 **NL** Ikke-steril **PL** Niejatyto **PT** Não estéril **SV** Icke-steril **ZH** 非无菌

EN Caution **DA** Forsigtig **DE** Vorsicht **EL** Προσοχή **ES** Precaución **FR** Attention **IT** Attenzione **KO** 주의 **NL** Forsigtig **PL** Przewaga **PT** Cuidado **SV** Försiktighet **ZH** 注意

EN Do not expose to direct sunlight **DA** Må ikke udsættes for direkte sollys **DE** Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen **EL** Μην εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως **ES** No exponer a la luz solar directa **FR** Ne pas exposer à la lumière directe du soleil **IT** Non esporre alla luce solare diretta **KO** 직사광선에 노출하지 마십시오 **NL** Må ikke udsættes for direkte sollys **PL** Nie wystawiać na bezpośrednie nasłonecznienie **PT** Não expor à luz directa do sol **SV** Får ej utsättas för direkt solljus **ZH** 不要暴露在直射阳光下

EN Protect from heat and radioactive sources **DA** Holdes væk fra sollys og radioaktive kilder **DE** Vor Sonneneinstrahlung und radioaktiven Strahlenquellen schützen **EL** Διατηρείται μακριά από το φως του ήλιου και radioaktivas πηγές **ES** Mantener alejado de la luz solar y de fuentes radioactivas **FR** Conserver à l'abri de la lumière du soleil et des sources radioactives **IT** Mantenere al riparo dalla luce del sole e da fonti radioattive **KO** 직사광선과 방사성 선원에 가까이 하지 마십시오 **NL** Uit de buurt houden van zonlicht en radioactieve bronnen **PL** Chronić przed źródłami ciepła lub promieniowania radioaktywnego **PT** Manter afastado da luz solar e de fontes de radioactividade **SV** Skyddas mot solljus och radioaktiva källor **ZH** 远离阳光和放射源

EN Sterilization using ethylene oxide **DA** Steriliseret med ætylenoxid **DE** Sterilisation mit Ethylenoxid **EL** Αποστείρωση με χρήση αιθυλενοξειδίου **ES** Esterilización con óxido de etileno **FR** Stérilisation à l'oxyde d'éthylène **IT** Sterilizzazione con ossido di etilene **KO** 산화 에틸렌으로 살균 **NL** Gesteriliseerd met ethyleenoxide **PL** Esterylizacja por oxido de etileno **PT** Esterilizado por óxido de etileno **SV** Steriliserad med etylenoxid **ZH** 使用环氧乙烷灭菌

EN Health Hazard **DA** Sundhedsfare **DE** Gesundheitsgefahr **EL** Κίνδυνος για την υγεία **ES** Peligro para la salud **FR** Risque pour la santé **IT** Pericolo per la salute **KO** 건강 위험요소 **NL** Gezondheidsrisico **PL** Zagrożenie dla zdrowia **PT** Risco para a saúde **SV** Hälsorisk **ZH** 健康危害

EN Working Length **DA** Nyttelængde **DE** Arbeitslänge **EL** Μήκος εργασίας **ES** Longitud de trabajo **FR** Longueur utile **IT** Lunghezza di lavoro **KO** 작업 길이 **NL** Nuttelængde **PL** Długość robocza **PT** Comprimento de trabalho **SV** Arbetslängd **ZH** 工作长度

EN Diameter **DA** Diameter **DE** Durchmesser **EL** Διάμετρος **ES** Diámetro **FR** Diamètre **IT** Diametro **KO** 지름 **NL** Diameter **PL** Średnica **PT** Diâmetro **SV** Diameter **ZH** 直径

EN Keep Dry **DA** Opbevares tørt **DE** Trocken lagern **EL** Να διατηρείται στεγνό **ES** Mantener seco **FR** Garder au sec **IT** Conservare in luogo asciutto **KO** 습기 주의 **NL** Droog bewaren **PL** Chronić przed wilgocią **PT** Manter seco **SV** Skå hållas torr **ZH** 保持干燥

EN Do not reuse **DA** Må ikke genanvendes **DE** Nicht wiederverwenden **EL** Να μην επαναχρησιμοποιηθεί **ES** No reutilizar **FR** Ne pas réutiliser **IT** Non riutilizzare **KO** 재사용 금지 **NL** Niet hergebruiken **PL** Nie używać ponownie **PT** Får ej återanvändas **SV** Não reutilizar **ZH** 请勿重复使用

EN Do not use for more than 24 hours **DA** Må ikke bruges i mere end 24 timer **DE** Nicht länger als 24 Stunden verwenden **EL** Μη χρησιμοποιείτε για περισσότερες από 24 ώρες **ES** No utilizar durante más de 24 horas **FR** Ne pas utiliser pendant plus de 24 heures **IT** Non utilizzare per più di 24 ore **KO** 24시간 이상 사용하지 마십시오 **NL** Niet langer dan 24 uur gebruiken **NL** Nie używać przez okres dłuższy niż 24 godziny **PT** Não utilizar por um período superior a 24 horas **SV** Får inte användas i mer än 24 timmar **ZH** 请勿使用超过 24 小时

EN Quantity **DA** Antal **DE** Anzahl **EL** Ποσότητα **ES** Cantidad **FR** Quantité **IT** Quantità **KO** 수량 **NL** Aantal **PL** Ilość **PT** Quantidade **SV** Antal **ZH** 數量

EN Not manufactured with DEHP **DA** Ikke fremstillet med DEHP **DE** Ohne DEHP hergestellt **EL** Δεν κατασκευάζεται με DEHP **ES** Producto no fabricado con DEHP **FR** Non fabriqué avec du DEHP **IT** Prodotto senza DEHP **KODEHP**로 제조되지 않음 **NL** Niet geproduceerd met DEHP **PL** W procesie produkcji nie użyto DEHP **PT** Não fabricado com DEHP **SV** Inte tillverkad med DEHP **ZH** 非采用DEHP制造



EndoChoice, Inc.
11810 Wills Rd, Alpharetta, GA 30009 - USA

EC REP
Atlantic Systems, Ltd.
34 Otfield, Kingston, Galway - Ireland

EndoChoice.com

